

*This Study Guide is based on a sermon by Dr. Joshua Mack. You will find the link to the sermon here.*

<http://www.sermonaudio.com/sermoninfo.asp?sid=112816333286>

## Luke 10:1-24

### Swahili

1 Basi, baada ya hayo Bwana aliweka na wengine, sabini, akawatuma wawili wawili wamtangulie kwenda kila mji na kila mahali alipokusudia kwenda mwenyewe. 2 Akawaambia, Mavuno ni mengi, lakini watenda kazi ni wachache; basi mwombeni Bwana wa mavuno apeleke watenda kazi katika mavuno yake. 3 Enendeni, angalieni, nawatuma kama wana kondoo kati ya mbwa-mwitu. 4 Msichukue mfuko, wala mkoba, wala viatu; wala msimwamkie mtu njiani. 5 Na nyumba yo yote mtakayoingia, semeni kwanza, Amani iwemo nyumbani humu; 6 na akiwamo mwana wa amani, amani yenu itamkalia; la, hayumo, amani yenu itarudi kwenu. 7 Basi, kaeni katika nyumba iyo hiyo, mkila na kunywa vya kwao; maana, mtenda kazi amestahili kupewa ujira wake. Msihame-hame kutoka nyumba hii kwenda nyumba hii. 8 Na mji wo wote mtakaouingia, wakiwakaribisha, vileni vyakula viwekwavyo mbele yenu; 9 waponyeni wagonjwa waliomo, waambieni, Ufalme wa Mungu umewakaribia. 10 Na mji wo wote mtakaouingia, nao hawawakaribishi, tokeni humo, nanyi mkipita katika njia zake semeni, 11 Hata mavumbi ya mji wenu yaliyogandamana na miguu yetu tunayakung'uta juu yenu. Lakini jueni hili, ya kuwa Ufalme wa Mungu umekaribia. 12 Nawaambia ya kwamba siku ile itakuwa rahisi zaidi Sodoma kuistahimili adhabu yake kuliko mji huo. 13 Ole wako Korazini! Ole wako, Bethsaida! Kwa kuwa kama miujiza hiyo iliyofanyika kwenu ingalifanyika katika Tiro na Sidoni, wanalitubu tangu hapo, huku wakiketi katika nguo za kigunia na majivu. 14 Lakini, siku ya hukumu itakuwa rahisi Tiro na Sidoni kustahimili adhabu zake kuliko ninyi. 15 Nawe Kapernaumu, je! Utakuzwa hata mbinguni? Utashushwa hata kuzimu. 16 Awasikilizaye ninyi anisikiliza mimi, naye awakataaye ninyi anikataa mimi; naye anikataaye mimi amkataa yeye aliyenituma. 17 Ndipo wale sabini waliporudi kwa furaha, wakisema, Bwana, hata pepo wanatutii kwa jina lako. 18 Akawaambia, Nilimwona Shetani, akianguka kutoka mbinguni kama umeme. 19 Tazama, nimewapa amri ya kukanyaga nyoka na nge, na nguvu zote za yule adui, wala hakuna kitu kitakachowadhuru. 20 Lakini, msifurahi kwa vile pepo wanavyowatii; bali furahini kwa sababu majina yenu yameandikwa mbinguni. 21 Saa ile ile alishangilia kwa Roho Mtakatifu, akasema, Nakushukuru, Baba, Bwana wa mbingu na nchi, kwa kuwa mambo haya umewaficha wenye hekima na akili; umewafunulia watoto wachanga; Naam, Baba, kwa kuwa ndivyo ilivyokupendeza. 22 Akasema, Nimekabidhiwa vyote na Baba yangu, wala hakuna amjuaye Mwana ila Baba; wala hakuna amjuaye Baba ila Mwana, na ye yote ambaye Mwana apenda kumfunulia. 23 Akawageukia wanafunzi wake, akasema nao kwa faragha, Heri macho yaonayo mnayoyaona ninyi. 24 Kwa kuwa nawaambia ya kwamba manabii wengi na wafalme walitamani kuyaona mnayoyaona ninyi wasiyaone; na kuyasikia mnayoyasikia ninyi wasiyasikie.

### Zulu

1 Emva kwalokho iNkosi yamisa abanye abangamashumi ayisikhombisa, yabathumela ngababili phambi kwayo emizini nasezindaweni zonke ebizakuya kuzo yona. 2 Yathi kubo: "Ukuvuna kukhulu, kepha izisebenzi ziyingcosana; ngakho-ke nxusani inkosi yokuvuna ukuba ithumele izisebenzi ekuvuneni kwayo. 3 Hambani; bhekani, ngiyanihuma ninjengezimvu phakathi kwezimpisi. 4 Ningaphathi sikhwama, nayika, nazicathulo, ningabingeleli muntu endleleni. 5 "Nakuyiphi indlu eningena kuyo, qalani nithi: 'Ukuthula makube kule ndlu.' 6 Kuyakuthi uma kukhona lapho indodana yokuthula, ukuthula kwenu kohlala phezu kwayo; kepha uma kungenjalo, kuzakubuyela kini. 7 Hlalani kuleyo ndlu, nidle, niphuze abanipha khona; ngokuba izisebenzi sifanele inkokhelo yaso. Ningangenisi ezindlini ngezindlu. 8 "Nakumuphi umuzi eningena kuwo, benamukele, yidlani okubekwa phambi kwenu, 9 niphulukise abagulayo abakuwo, nithi kubo: 'Umbuso kaNkulunkulu usondele kini.' 10 Kepha nakumuphi umuzi eningena kuwo, benganamukeli, phumelani ezitaladini zawo, nithi: 11 'Nothuli lomuzi wenu olunamathele ezinyaweni zethu siyaluhlangulela kini; nokho-ke yazini lokhu ukuthi umbuso kaNkulunkulu usondele.' 12 Ngithi kini: Kuyakuba ngcono

kwabaseSodoma ngalolo suku kunakulowo muzi. 13“Maye kuwe Korazini! Maye kuwe Betsayida! Ngokuba uma kwakwenziwe eTire naseSidoni imisebenzi yamandla eyenziwe kini, ngakube kade yaphenduka, ihlala ngesaka nangomlotha. 14Kepha kuyakuba ngcono kulo iTire neSidoni ekwahlulelweni kunakini. 15Nawe Kapernawume uyakuphakanyiselwa ezulwini na? Uyakwehliselwa eHayidese.\* 16 “Onizwayo nina uyangizwa mina; onalayo nina uyangala mina; ongalayo mina uyamala ongithumileyo.” 17Babuya-ke abangamashumi ayisikhombisa ngokujabula, bathi: “Nkosi, namademoni ayasithobela ngegama lakho.” 18Wathi kubo: “Ngabona uSathane ewa ezulwini njengonyazi. 19Bhekani, ngininikile igunya lokunyathela izinyoka nawofezela naphezu kwamandla onke esitha; anisoze noniwa lutho. 20Nokho ningathokozi ngalokhu kokuthi omoya bayanithobela, kepha thokozani ngokuthi amagama enu alotshiwe ezulwini.” 21Ngasona lesi sikhathi wathokoza ngoMoya oNgcwele, wathi: “Ngiyakubonga, Baba, Nkosi yezulu nomhlaba, ngokuba ukufihlile lokho kwabahlakaniphileyo nabanokuqonda, wakwambulela izingane; yebo, Baba, ngokuba kwaba kuhle phambi kwakho ukuba kube njalo. 22Konke ngikunikelwe nguBaba; akakho owazi ukuthi iNdodana ingubani, kuphela uYise, nokuthi uYise ungubani, kuphela iNdodana nalowo iNdodana ethanda ukumbulela yena.” 23Waphendukela kubafundi bebodwa, wathi: “Abusisiwe amehlo abona enikubonayo. 24Ngokuba ngithi kini: Bangingi abaprofethi namakhosi ababethanda ukubona enikubonayo, abakubonanga, nokuzwa enikuzwayo, abakuzwanga.”

## Shona

1Shure kwaizvozvo Ishe akagadza vamwe makumi manomwe akavatuma achiita vaviri vaviri pamberi pake kumaguta nokunzvimbo dzose kwaakanga achizoenda. 2Akati kwavari, “Kukohwa kukuru, asi vashandi vashoma. Naizvozvo kumbirai kuna She wokukohwa, kuti atume vashandi mumunda wake wokukohwa. 3Endai! Ndiri kukutumai samakwayana pakati pamapere. 4Musatora chikwama, kana hombodo, kana shangu; uye musakwazisa munhu panzira. 5“Pamunopinda mumba, mutange kuti, ‘Rugare ngaruve muimba ino.’ 6Kana munhu worugare arimo, rugare rwenyu ruchazorora pamusoro pake; kana zvikasadaro, ruchadzokera kwamuri. 7Garai muimba iyoyo muchidya nokunwa zvole zvanokupai nokuti mubati akafanirwa nomubayiro wake. Musapota-pota nedzimba. 8“Pamunopinda muguta uye vakakugamuchirai, mudye zvole zvinoiswa pamberi penyu. 9Poresai vanorwara varimo mugovaudza kuti, ‘Umambo hwaMwari hwaswederera.’ 10Asi pamunopinda muguta uye mukasagamuchirwa, muende munzira dzaro mugoti, 11‘Kunyangeni neguruva reguta renyu rakanamatira patsoka dzedu tinoripukuta nokuda kwenyu. Asi muzive izvi: Umambo hwaMwari hwaswederera.’ 12Ndinokuudzai kuti pazuva iro, Sodhomu richarerukirwa kwazvo kupfuura guta iroro. 13“Une nhamo iwe, Korazini! Une nhamo iwe, Bhetisaidha! Nokuti dai zvishamiso zvakaitwa mauri zvakanga zvaitwa muTire neSidhoni, vangadai vakatendeuka kare, vakagara mumadota vakafuka masaga. 14Asi Tire neSidhoni zvicharerukirwa pakutongwa kupfuura imi. 15Uye iwe, Kaperinaume, uchasimudzirwa kudenga here? Kwete, uchaburuka kwakadzika. 16“Anokunzwa imi, anondinzwa ini; uyo anokurambai imi, anondirambawo ini; asi uyo anondiramba, anoramba iye akandituma.” 17Vana makumi manomwe vakadzoka nomufaro vakati, “Ishe, kunyangeni madhimoni anozviisa pasi pedu muzita renyu.” 18Akati kwavari, “Ndakaona Satani achiwa kubva kudenga semheni. 19Ndakupai simba rokuti mutsike pamusoro penyoka nezvinyavada uye kuti mukunde simba rose romuvengi; hakuna chichakukuvadza. 20Kunyangeni zvakadaro hazvo, musafara nokuti mweya yakaipa inozviisa pasi penyu, asi farai kuti mazita enyu akanyorwa kudenga.” 21Panguva iyoyo Jesu azere nomufaro kubudikidza noMweya Mutsvene, akati, “Ndinokuvongai, Baba, Ishe wokudenga nepasi, nokuti makavanzira vakachenjera navakadzidza zvinhu izvi, mukazvizarurira kuvacheche. Hongu, Baba nokuti zvakakufadzai. 22“Zvinhu zvole ndakazvipiwa naBaba vangu. Hakuna munhu anoziva kuti Mwanakomana ndiani kunze kwaBaba, uye hakuna munhu anoziva kuti Baba ndiani kunze kwoMwanakomana, uye naavo Mwanakomana vaanenge asarudza kuvazarurira.” 23Ipapo akatendeukira kuvadzidzi vake vari voga akati, “Akaropafadzwa meso anoona zvamuoona, 24nokuti ndinokuudzai kuti vaprofiti vazhinji namadzimambo vaidza kuona zvamunoona asi havana kuzviona, uye nokunzwa zvamunonzwa asi havana kuzvinzwa.”

## Sermon Summary:

The disciples expected Jesus to be travelling to Jerusalem to sit on a throne. He's just revealed to them however that he is going to Jerusalem to die on a

cross. That's quite a heavy statement and it had obvious implications for them. If Jesus was going to the cross to die, what was their purpose as his disciples at that point in time? And if they were supposed to pick up their cross as well, what were they supposed to find joy and hope in? These verses answer those questions, and more!

### **Questions:**

1. Let's read Luke 10:1-24 together.
2. What stands out to you after reading these verses? What questions do you have?
3. Luke says after this in verse 1. After what? What has Jesus told the disciples in chapter 9 that was so surprising and difficult for them to understand?
4. Even though Jesus is going to the cross, what does he do here?
5. What is the harvest? Who is in charge of the harvest? Who does it belong to? What comfort should that have brought to the disciples as they journeyed to Jerusalem? What does Jesus say they are supposed to be doing as they go out?
6. How was Jesus sending them? What were they going to be like? Why is this statement surprising? What does it tell you about the nature of their ministry? What can we learn from this about serving Christ ourselves?
7. Why does Jesus give them the strange instructions he does in verse 4 and what does that indicate about the nature of the disciple's mission?
8. The disciples were going out announcing that the kingdom of God has come near. What were they supposed to say when they entered a house and what did that statement mean?
9. If the people accepted them what would those people experience? If the people rejected them, what would they experience?
10. If the people accepted the disciples and their message, they would be given a preview of what life in the kingdom of God would be like. From verse 7-9, what do we learn about what life in that kingdom would be like?
11. If they didn't accept them however, what were the disciples supposed to do and what did that mean?

12. What surprising thing does Jesus say in verse 12? Why is that surprising? What are some of the implications of this statement even for our day today?
13. What does Jesus say in verses 13-15? What does that tell us is going to be the final response of Israel to the disciples announcement of the kingdom?
14. Why is the way Israel responded to the disciples so important according to verse 16?
15. In the end, this was a very different outcome than the disciples were expecting to their ministry. What did they have to rejoice in according to verses 17-20?
16. What were they rejoicing in when they came back? What does Jesus say in verses 18 and 19 and what does it mean? What contrast does he make in verse 20 with what they were rejoicing in and what they should have rejoiced in and what do you think that contrast means?
17. In verses 21 and 22 what did Jesus rejoice in? And what does this passage tell us about who Jesus is and even how people are saved?
18. What reason does Jesus give the disciples as to why they are blessed and what does that tell us about what he's revealed about himself and the cross?
19. What have you learned from our study? How do you think what we've read here can apply to your life? How were you encouraged and challenged? Do you have any lingering questions you would still like to talk about?
20. What questions do you have from this passage? How did this story challenge or encourage you?